

Memory Card Recorder

Инструкция по эксплуатации

Начало работы

Запись

Прослушивание

Удаление

Информация о функциях
меню

Дополнительные
сведения

Поиск и устранение
неисправностей

Указатель

- Записанную музыку можно использовать только для личных нужд. Чтобы использовать музыку для других нужд, требуется разрешение владельцев авторского права.
- Компания Sony не несет ответственности за данные, записанные/загруженные не полностью или поврежденные вследствие неполадок устройства записи на карты памяти или компьютера.
- В зависимости от типа текста и символов текст, отображаемый на цифровом устройстве записи карт памяти, возможно, будет отображаться неправильно. Это обусловлено следующим.
 - Объемом памяти подключенного устройства записи на карты памяти.
 - Нарушениями в работе устройства записи на карты памяти.
 - Информацией записана на таком языке или с использованием таких символов, которые не поддерживаются устройством записи на карты памяти.

Не устанавливайте адаптер переменного тока в закрытом пространстве, таком как книжная полка или встроенный шкаф.

Во избежание риска пожара или поражения электрическим током не подвергайте адаптер переменного тока воздействию капель воды и не проливайте на него воду. Не устанавливайте на него предметы, заполненные жидкостью, такие как вазы.

Так как вилка адаптера переменного тока используется для его отключения от сети, подключайте адаптер к легко доступной сетевой розетке. При обнаружении каких-

либо отклонений в работе адаптера переменного тока немедленно выключите его из розетки.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай



Относится только к первичным элементам питания, идущим в комплекте с данным изделием. (Относится только к основным батареям и адаптеру переменного тока.)

Дата изготовления

Устройство записи на карты памяти: Указана на упаковке

Щелочные батарейки : Рекомендованный срок годности (месяц-год) указан на батарейках.

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:

ЗАО “Сони Электроникс”, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Утилизация отслужившего электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная

утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Сфера применения: Карта памяти SD

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

На некоторых элементах питания данный символ может комбинироваться с символом химического элемента. Символы ртути (Hg) или свинца (Pb) указываются, если содержание данных металлов более 0,0005% (для ртути) и 0,004% (для свинца) соответственно. Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройством, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности.

Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

**Примечание для покупателей:
следующая информация
применима только для
оборудования, продающегося в
странах, где действуют
директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Во избежание возможных повреждений органов слуха избегайте длительного прослушивания на высокой громкости.



Информация для пользователей

Все права защищены. Все или отдельные части настоящего руководства или описанного в нем программного обеспечения запрещается воспроизводить, переводить или сокращать в любом виде, пригодном для прочтения на компьютере, без предварительного письменного разрешения Sony Corporation.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ SONY CORPORATION НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОБОЧНЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ РЕАЛЬНЫЕ УБЫТКИ КАК ПО ГРАЖДАНСКОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, КОНТРАКТУ, ТАК И ПРИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ВОЗНИКШИХ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО РУКОВОДСТВА, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В НИХ ИЛИ ПОЛУЧЕННОЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Sony Corporation сохраняет за собой право в любое время без уведомления вносить любые изменения в данное руководство или содержащуюся в нем информацию. Использование программного обеспечения, описанного в данном руководстве, также может быть определено положениями отдельного лицензионного соглашения пользователя.

Записанный Вами материал предназначен только для Вашего персонального использования. Законы об авторских правах запрещают любые формы использования без разрешения владельцев авторского права.

Товарные знаки

- Технология кодирования звука MPEG Layer-3 и патенты используются по лицензии Fraunhofer IIS and Thomson.
- Логотипы SD, SDHC, microSD и microSDHC являются товарными знаками SD-3C, LLC.



Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками и зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. В дальнейшем “™” и “®” в каждом отдельном случае не упоминаются в данном руководстве.

Содержание

Начало работы

Шаг 1. Проверка комплектности поставки	8
Указатель деталей и органов управления	9
Предотвращение случайных операций (функция HOLD)	12
Поддержание среднего уровня громкости (только европейская модель)	13
Шаг 2. Подготовка источника питания	14
Когда следует заменять/заряжать батареи	15
Подключение устройства записи на карты памяти к сетевой розетке	15
Шаг 3. Установка карты памяти	17
Извлечение карты памяти	18
Шаг 4. Включение устройства записи на карты памяти	20
Включение питания	20
Выключение питания	20
Шаг 5. Установка часов	21
Настройка часов с использованием меню	22

Шаг 6. Установка языка, используемого в окошке дисплея	23
---	----

Запись

Начало записи	25
Остановка записи	26
Примечание о процессе считывания данных	27
Запись с помощью других устройств	28
Запись с помощью внешнего микрофона	28
Запись с другого оборудования	29

Прослушивание

Начало воспроизведения	31
Остановка воспроизведения	32
Немедленная проверка текущей записи	32
Другие операции	33
Запись с помощью другой аппаратуры	35

Удаление

Удаление файла	37
Немедленное удаление текущей записи	39
Удаление всех файлов в окне даты записи	40

Информация о функциях меню

Настройка меню	41
Настройки меню	43

Дополнительные сведения

Меры предосторожности	48
Технические характеристики	52
Устройство записи на карты памяти	52
Время работы от батареи	54

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей	55
Список сообщений	59
Окошко дисплея	62
Указатель	64

Шаг 1. Проверка комплектности поставки

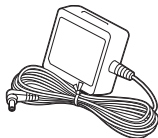
Устройство записи на карты памяти (1)



Карта памяти SD (2 ГБ) (1)



Адаптер переменного тока* (1)
AC-ES3010K2



Щелочные батареи LR03 (размер AAA) (2)

Сумка для переноски (1)

Ремешок для руки (1)

Ремешок крепится через отверстие для ремешка устройства записи на карты памяти.

Краткое руководство

Инструкция по эксплуатации

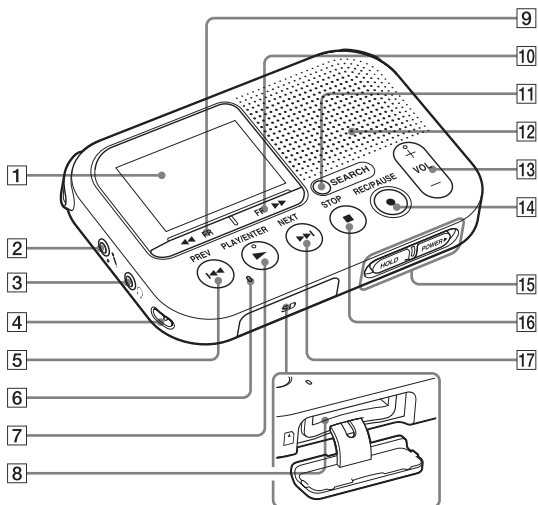
Инструкция по эксплуатации хранится в виде файлов PDF на карте памяти SD, прилагаемой к устройству записи на карты памяти.

* Адаптер переменного тока поставляется только с китайской/корейской/европейской моделями.

Предупреждаем, что любые изменения или модификации данного оборудования, явно не описанные в настоящем руководстве, могут привести к аннулированию права на использование данного оборудования.

Указатель деталей и органов управления

Вид спереди



- 1 Окошко дисплея
- 2 Гнездо (микрофон)*1
- 3 Гнездо (наушники)*2
- 4 Отверстие для ремешка*3
- 5 Кнопка PREV

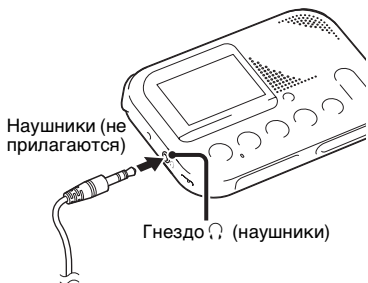
- 6 Индикатор доступа к карте памяти
- 7 Кнопка PLAY/ENTER*1
- 8 Отсек для карты памяти
- 9 Кнопка FR

- 10 Кнопка ►► FF
- 11 Кнопка SEARCH
- 12 Громкоговоритель
- 13 Кнопка VOL (громкость) +*1/-
- 14 Кнопка ● REC/PAUSE
(индикатор записи)
- 15 Переключатель HOLD•POWER
- 16 Кнопка ■ STOP
- 17 Кнопка ►►| NEXT

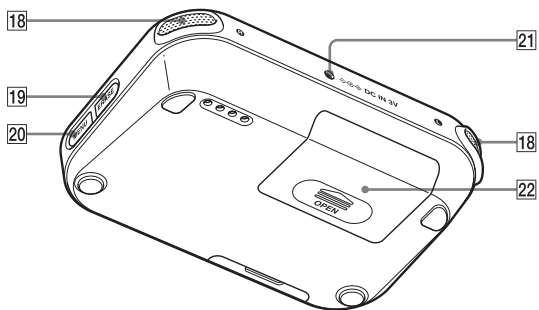
*1 На этих кнопках и гнезде имеется тактильная точка. Используйте ее для справки при выполнении операций или для определения каждого контакта.

*2 Подключите прилагаемые стереофонические наушники (не прилагаются) к гнезду Ω (наушники). В случае возникновения шумов при воспроизведении почистите разъем наушников.

*3 Ремешок крепится через отверстие для ремешка при покупке устройства записи на карты памяти.



Вид сзади

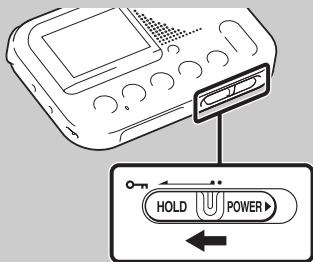


- 18** Встроенные микрофоны
- 19** Кнопка ERASE
- 20** Кнопка MENU
- 21** Гнездо DC IN 3V
- 22** Отделение для батарейки

Предотвращение случайных операций (функция HOLD)

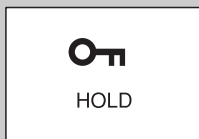
Вы можете отключить все кнопки (функция HOLD), чтобы предотвратить случайные действия во время переноски устройства записи на карты памяти при включенном питании.

Для установки устройства записи на карты памяти в состояние HOLD



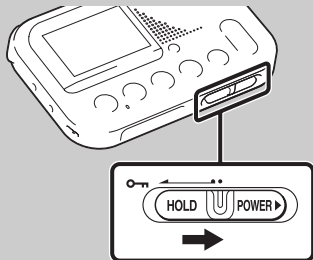
Передвиньте переключатель HOLD•POWER в положение “HOLD”.

Индикация “HOLD” будет показываться в течение примерно 3 секунд, указывая, что все действия с кнопками отключены.



Индикация “HOLD. Slide HOLD Switch to Activate.” будет показываться при нажатии любой кнопки, когда функция HOLD активна.

Для вывода устройства записи на карты памяти из состояния HOLD



Передвиньте переключатель HOLD•POWER в центральное положение.

Примечание

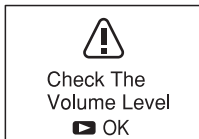
Если функция HOLD активирована во время записи, все операции с кнопками будут отключены. В этом случае для остановки записи необходимо сначала отменить функцию HOLD.

Поддержание среднего уровня громкости (только европейская модель)

Данное устройство ограничивает максимальную громкость и позволяет воспроизводить звук со средним уровнем громкости во время использования наушников.

При попытке увеличения громкости до уровня, превышающего заданный предел, появляется сообщение “Check The Volume Level”. Нажмите

▶ **PLAY/ENTER** и затем отрегулируйте громкость.

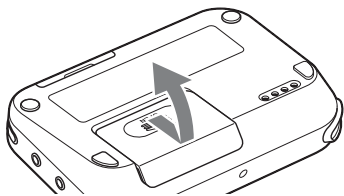


■ Примечание

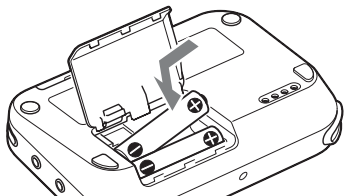
Громкость уменьшается автоматически и появляется сообщение “Volume Lowered”, если вы самостоятельно не уменьшите громкость в течение указанного периода времени после появления сообщения “Check The Volume Level”.

Шаг 2. Подготовка источника питания

- 1** Сдвиньте и поднимите крышку отделения батарей.



- 2** Вставьте щелочные батареи LR03 (размер AAA), соблюдая полярность, и закройте крышку.



Убедитесь в правильной установке батарей с соблюдением полярности **+** и **-**.

После первой установки батарей или если устройство записи на карты памяти определенное время находилось без батарей, будет появляться окно установки времени. См. “Шаг 5. Установка часов” на стр. 21 для установки даты и времени.

Советы

- При замене батарей записанные файлы не удаляются даже после извлечения батарей.
- При замене батарей часы продолжают работать в течение 20 дней после извлечения батарей.

Батареи, которые вы можете использовать

- Щелочные батареи LR03 (размер AAA)
- Аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагаются) (Вы не можете заряжать батареи с помощью устройства записи на карты памяти.)

Батареи, которые вы не можете использовать

Марганцевые батареи


■ Примечания

- При замене батарей, всегда заменяйте на новые обе батареи.
- Если вы не будете использовать устройство записи на карты памяти в течение длительного времени, извлеките батареи для предотвращения повреждения устройства в результате утечки батарей и коррозии.
- При использовании адаптера переменного тока индикатор оставшегося заряда батарей не показывается на дисплее.


Когда следует заменять/заряжать батареи

Индикатор заряда батареи в окне дисплея показывает состояние батарей.

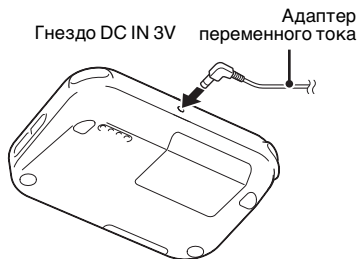
Индикатор оставшегося заряда батарей

 : Заменяйте старые батареи новыми. Или подзарядите аккумуляторные батареи.



 : Появляется индикация “Low Battery”, и устройство записи на карты памяти прекращает работать.

Подключение устройства записи на карты памяти к сетевой розетке



Вы можете пользоваться устройством записи на карты памяти, когда оно подключено к сетевой розетке через адаптер переменного тока.

Это удобно при длительном использовании и позволяет не беспокоиться о расходе заряда батарей.

Батареи не будут разряжаться, даже при использовании устройства записи на карты памяти с установленными батареями, так как питание подается через подключенный адаптер переменного тока.

■ Примечание

Не извлекайте карту памяти или батареи и не отключайте адаптер переменного тока во время записи (индикатор записи светится красный цветом) или во время доступа к карте памяти (индикатор доступа к карте памяти мигает оранжевым цветом). Это может привести к повреждению данных. При наличии большого количества файлов на карте памяти появляется анимация “Please Wait”. Это не является неисправностью. Подождите исчезновения анимации.

Для китайской/корейской/европейской модели

- 1 Вставьте прилагаемый адаптер переменного тока в гнездо DC IN 3V до упора.
- 2 Подключите прилагаемый адаптер переменного тока к сетевой розетке.

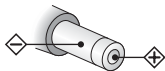
Для модели для других стран/регионов

- 1 Вставьте адаптер переменного тока, который можно приобрести в магазине, в гнездо DC IN 3V до упора.

- 2 Подключите адаптер переменного тока, приобретаемый в магазине, к сетевой розетке.

Вы можете использовать адаптер переменного тока, который обеспечивает:

- Напряжение выхода: 3 В пост. тока
- Ток выхода: 1 А
- Полярность разъема



■ Примечание

Поддерживаются не все адаптеры переменного тока.

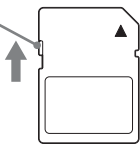
Шаг 3. Установка карты памяти

■ Примечание

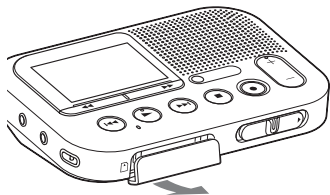
Устройство записи на карты памяти не имеет встроенной памяти. Перед записью убедитесь в установке карты памяти.

Вы не сможете записывать на карту памяти, если ее переключатель защиты от записи установлен в положение защиты от записи. Сдвиньте переключатель защиты записи в направлении стрелки, если фиксатор не был снят.

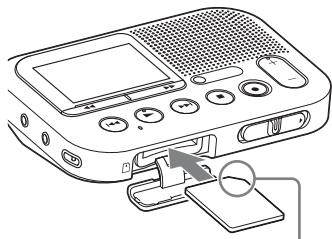
Переключатель
защиты от
записи



- 1 Переведите устройство в режим остановки и откройте крышку отсека для карты памяти.

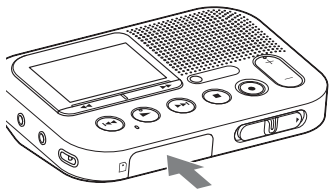


- 2 Надежно вставьте карту памяти до конца слота так, чтобы она защелкнулась на месте.



Убедитесь в правильном направлении срезанного угла карты.

3 Закройте крышку слота для карты памяти.



■ Примечание

Данные могут быть повреждены в случае закрытия крышки при неправильной установке карты памяти.

Извлечение карты памяти

Убедитесь в погасании индикатора доступа к карте памяти и нажмите на карту памяти, находящуюся в слоте. Когда карта будет вытолкнута наружу, извлеките ее из отсека.

■ Примечания

- Не устанавливайте и не извлекайте карту памяти по время записи/воспроизведения/форматирования. Это может привести к неисправности устройства записи на карту памяти.

- Не извлекайте карту памяти, пока в окошке дисплея отображается анимационное сообщение “Please Wait”. Это может привести к повреждению данных.
- Если карту памяти не удалось распознать, извлеките ее, а затем снова вставьте в устройство записи на карты памяти.
- Плотно закройте крышку отсека для карты памяти. Кроме того, не допускайте попадания в отсек никаких жидкостей, металлических, легковоспламеняющихся и иных посторонних предметов. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или неправильной работе.

Совместимые карты памяти

С устройством записи на карты памяти вы можете использовать имеющиеся в продаже карты памяти SD/SDHC/microSD/microSDHC. Тем не менее, нормальная работа всех совместимых типов карт памяти не гарантируется.

Карта памяти	совместимая
Карта памяти SD	○
Карта памяти SDHC	○
Карта памяти SDXC	×
Карта памяти microSD	○
Карта памяти microSDHC	○

В этом руководстве карта памяти SD и карты памяти microSD будут обобщенно называться, как “карта памяти”.

Слот карты памяти SD будет указываться как “слот карты памяти”.

В соответствии с характеристиками файловой системы устройства записи на карты памяти при использовании карты памяти вы можете записывать и воспроизводить файлы размером меньше 1 ГБ (вы можете записать около 11 часов и 10 минут аудио при записи с устройством записи на карты памяти).

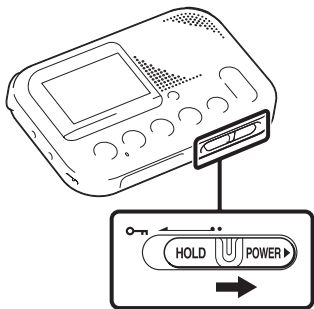
На каждую карту памяти можно записать до 4074 файлов.

■ Примечания

- Для использования карты памяти microSD или microSDHC требуется адаптер.
- Карты памяти 64 МБ или менее и карты памяти более 32 ГБ не поддерживаются.

Шаг 4. Включение устройства записи на карты памяти

Включение питания



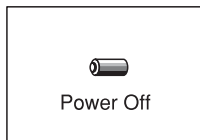
Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в направлении “POWER” и держите его в этом положении до появления анимации.



Выключение питания

Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в направлении “POWER” и держите его в этом положении до появления анимации “Power Off”.

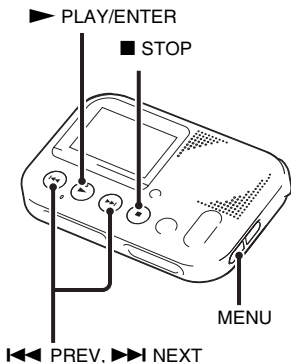
Через несколько секунд устройство записи на карты памяти выключится.



💡 Советы

- Если вы не собираетесь пользоваться устройством записи на карты памяти в течение длительного времени, рекомендуется выключить устройство записи на карты памяти.
- Когда устройство записи на карты памяти находится в режиме остановки, и вы не будете выполнять с ним каких-либо действий в течение прибл. 30 минут, сработает функция автоматического отключения питания.

Шаг 5. Установка часов



После настройки часов вы можете записать дату записи. Это позволит вам использовать функцию поиска по дате, затем легко найти записанные файлы, используя дату их записи.

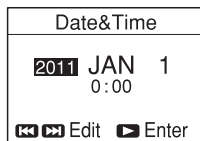
Если вы не установите часы, записанный файл будет иметь метку “No Date Info”. Это затруднит поиски требуемого файла.

После первой установки батарей или при установке батарей после того как

устройство записи на карты памяти находилось без батарей более 20 дней, будет появляться сообщение “Set Date & Time ? Set to Search by Date”. Выберите “YES”, нажав **◀◀ PREV** или **▶▶ NEXT**, затем нажмите **▶ PLAY/ENTER**. При помощи курсора в окне настройки часов выбирается часть установки года. Установите часы следующим образом:

1 Установите год.

Нажмите **◀◀ PREV** или **▶▶ NEXT** для установки года и затем нажмите **▶ PLAY/ENTER**.



После нажатия **▶ PLAY/ENTER** курсор переместится на раздел месяца.

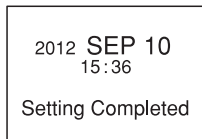
2 Последовательно установите месяц, день, час и минуты таким же образом.

Нажмите **◀◀** PREV или **▶▶** NEXT для выбора требуемых цифр и затем нажмите **▶** PLAY/ENTER.

Если вы сделали ошибку в настройке часов, вы можете вернуться к предыдущему окну, нажав MENU.



При установке значения минут “Setting Completed” появляется сообщение.



■ Примечание

Если кнопка **▶** PLAY/ENTER не будет нажата в течение 1 минуты после ввода

времени, режим настройки часов будет отменен, и на дисплее будет показываться окно режима остановки.

Отображение текущей даты и времени

Пока устройство записи на карты памяти находится в режиме остановки нажмите **■** STOP для отображения текущей даты и времени в течение около 3 секунд.

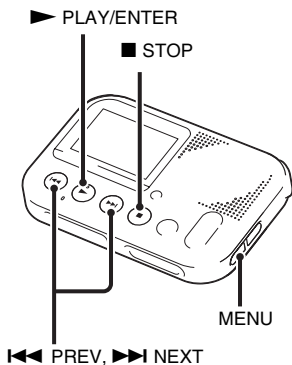


Настройка часов с использованием меню

Когда устройство записи на карты памяти находится в режиме остановки, вы можете настроить часы, используя меню.

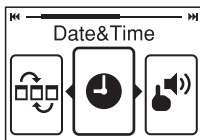
Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню. Затем выберите “Date&Time” для установки часов (стр. 45).

Шаг 6. Установка языка, используемого в окошке дисплея

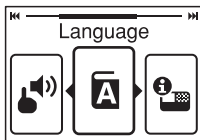


Для отображения сообщений, меню и т. п. можно выбрать один из нескольких языков.

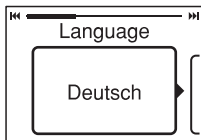
- 1 Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню. Откроется окно режима меню.



- 2 Нажмите ◀◀ PREVIOUS или ▶▶ NEXT для выбора “Language” и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



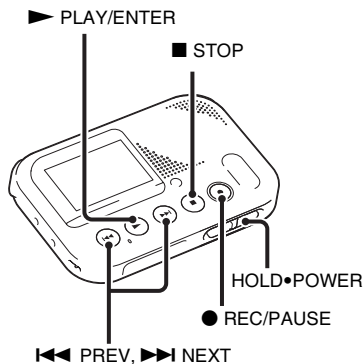
- 3 Нажмите ◀◀ PREVIOUS или ▶▶ NEXT для выбора языка, который вы хотите использовать, и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



Язык, который вы можете выбрать, зависит от страны или региона, где вы приобрели устройство записи на карты памяти. Обратитесь к разделу “Language” на стр. 45.

- 4 Нажмите кнопку ■ STOP для выхода из режима меню.

Начало записи



Вы можете записать новый файл, нажав на кнопку ● REC/PAUSE. Записанные файлы не удаляются. Уровень записи устанавливается автоматически. Вы также можете просмотреть последний записанный файл, простым нажатием на кнопку ► PLAY/ENTER без перемещения по записям назад.

Примечания

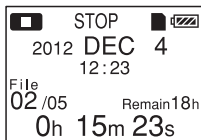
- Перед выполнением записи обязательно проверьте индикатор заряда батареи (стр. 15).
- Если во время записи случайно провести по устройству записи на карты памяти каким-либо предметом, например пальцем, или задеть его, то могут записаться помехи.
- Не извлекайте карту памяти во время записи.
- При установке чистой карты памяти появляется сообщение “Start Recording”.

Советы

- Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись или следить за записью.
- Если громкость воспроизведения недостаточна, попробуйте выполнять запись ближе к источнику звука.

1 Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в сторону центра, чтобы вывести устройство записи на карты памяти из состояния HOLD (стр. 12).

Появится окно режима остановки.

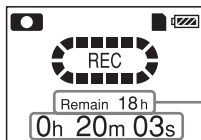


- 2** Расположите устройство записи на карты памяти таким образом, чтобы встроенные микрофоны были направлены в сторону источника записываемого звука.



- 3** Нажмите кнопку ● REC/PAUSE в режиме остановки.

Индикатор записи светится красным цветом. Во время записи нет необходимости удерживать кнопку ● REC/PAUSE нажатой. После записи предыдущего запись нового файла начнется автоматически.



Оставшееся время записи

Истекшее время записи

Остановка записи

Нажмите кнопку ■ STOP. Появится анимация “Please Wait” и устройство записи на карты памяти остановится в начале текущего записываемого файла.

Вы можете найти записанный файл при помощи функции поиска по дате (стр. 31) для последующего воспроизведения.



Номер записанного файла (в “последовательности” файлов, записанных в один и тот же день).

Примечание о процессе считывания данных

Когда в окне дисплея появляется анимация “Please Wait” или индикатор доступа к карте памяти мигает оранжевым цветом, устройство записи на карты памяти осуществляет запись и сохраняет ее на карту памяти. Когда устройство записи на карты памяти осуществляет доступ к данным, не извлекайте карту памяти и не выключайте устройство записи на карты памяти. Это может привести к повреждению данных.

Пауза во время записи

Нажмите кнопку ● REC/PAUSE. В состоянии паузы во время записи индикатор записи мигает красным цветом и на дисплее мигает истекшее время текущей записи и значок паузы во время записи.

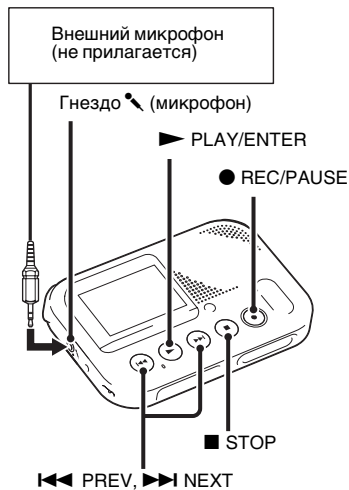
Нажмите ● REC/PAUSE еще раз для отмены паузы и возобновления записи. Через один час после включения паузы во время записи функция будет автоматически отключаться и устройство записи на карты памяти будет переходить в режим остановки.

💡 Совет

Файлы, записываемые устройством записи на карты памяти, будут записываться как файлы MP3.

Запись с помощью других устройств

Запись с помощью внешнего микрофона



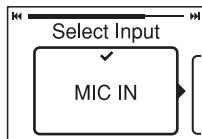
- 1 Подключите внешний микрофон (не прилагается) к гнезду (микрофон), когда устройство

записи на карты памяти находится в режиме остановки.

В окне дисплея появляется сообщение “Select Input”.

Если сообщение “Select Input” не отображается, установите соответствующий параметр в меню (стр. 46).

- 2 Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора “MIC IN” и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



На момент приобретения устройства записи на карты памяти для функции “Select Input” установлено значение “MIC IN”.

- 3 Нажмите кнопку ■ STOP для выхода из режима меню.

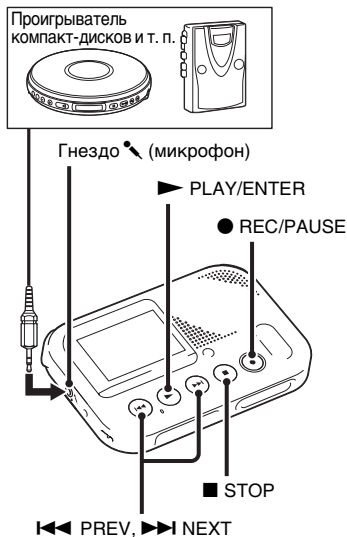
- 4 Для начала записи нажмите кнопку ● REC/PAUSE.

Встроенные микрофоны автоматически отключаются и устройство записи на карты памяти начинает запись звука с внешнего микрофона.

При подключении микрофона с питанием от подключаемого устройства питание на этот микрофон будет автоматически подаваться с устройства записи на карты памяти.


- 5 Нажмите кнопку ■ STOP, чтобы остановить запись.

Запись с другого оборудования




Вы можете создавать файлы MP3 без использования компьютера, записывая звук с другого оборудования, подключенного к устройству записи на карты памяти.


💡 Советы

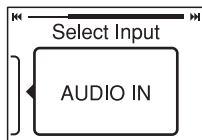
- Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.
- Если уровень входного сигнала недостаточно сильный, подключите гнездо наушников (мини-гнездо, стерео) оборудования к гнезду  (микрофон) устройства записи на карты памяти и отрегулируйте уровень громкости на устройстве, подключенном к устройству записи на карты памяти.

1 Подключайте другое оборудование к устройству записи на карты памяти, когда оно находится в режиме остановки.


С помощью соединительного кабеля для аудио (не прилагается) подключите разъем аудиовыхода (мини-стереоразъем) внешнего устройства к гнезду  (микрофон) устройства записи на карты памяти. В окне дисплея появляется сообщение “Select Input”. Если сообщение “Select Input” не отображается, установите соответствующий параметр в меню (стр. 46).


2 Нажмите  PREV или  NEXT для выбора “AUDIO

IN” и затем нажмите  PLAY/ENTER.




На момент приобретения устройства записи на карты памяти для функции “Select Input” установлено значение “MIC IN”.

3 Нажмите кнопку  STOP для выхода из режима меню.

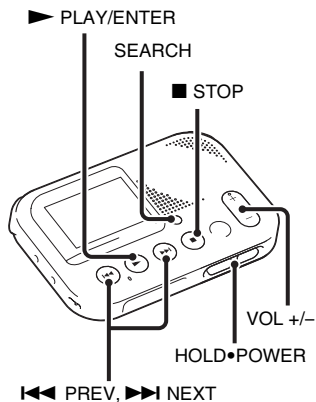
4 Для начала записи нажмите кнопку  REC/PAUSE.

Встроенные микрофоны автоматически отключаются, и устройство записи на карты памяти начинает запись звука с подключенного оборудования.

5 Начните воспроизведение на устройстве, подключенном к устройству записи на карты памяти.

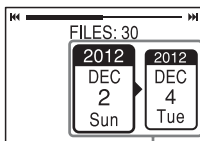
6 Нажмите кнопку  STOP, чтобы остановить запись.

Начало воспроизведения



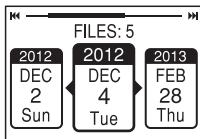
- 1 Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в сторону центра, чтобы вывести устройство записи на карты памяти из состояния HOLD (стр. 12).
Появится окно режима остановки.

- 2 Для отображения окна выбора даты нажмите SEARCH.



Окно даты записи

- 3 Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора даты, когда вы записали требуемый файл, и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



💡 Советы

- Перейдите к действию 5, если в окне выбора даты записи показывается только один файл.

- Файл, помеченный как файл без даты, сохраняется в окне “No Date Info”. Файлы MP3, записанные на других устройствах, сохраняются в окне “♪”. Все файлы подкастов, записанные на других устройствах, сохраняются в “©”.

4 Нажмите **◀◀ PREV** или **▶▶ NEXT** для выбора файла.

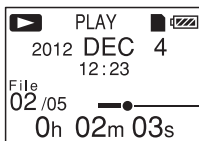


Номер записанного файла/общее количество файлов, которые были записаны в один и тот же день с текущим выбранным файлом. Дата начала записи

Нажмите **▶▶ NEXT** для выбора более недавнего файла.

Нажмите **◀◀ PREV** для выбора более раннего файла.

5 Нажмите кнопку **▶ PLAY/ENTER**. Вскоре начнется воспроизведение.



6 Нажмите **VOL +/-**, чтобы отрегулировать громкость.

Остановка воспроизведения

Нажмите кнопку **■ STOP**.



Немедленная проверка текущей записи

Нажмите **▶ PLAY/ENTER** после остановки записи.

Воспроизведение начнется с начала только что записанного файла.

Другие операции

Для остановки в текущем месте

Нажмите кнопку ■ STOP.

Для возобновления воспроизведения с этого же места, нажмите ► PLAY/ENTER.

Возврат к началу текущего файла

Один раз нажмите ◀◀ PREV.

Для возврата к предыдущим файлам несколько раз нажмите ◀◀ PREV.

(В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по файлам в обратном направлении.) Когда устройство записи на карты памяти достигнет начала первого файла будет подано 3 звуковых сигнала, если вы нажимали и удерживали нажатой ◀◀ PREV.

Вы не сможете вернуться дальше назад.

Для перехода к следующему файлу

Один раз нажмите ►► NEXT.


Для перехода к последующим файлам несколько раз нажмите ►► NEXT. (В режиме остановки удерживайте кнопку нажатой, чтобы непрерывно перемещаться по файлам в прямом направлении.) Когда устройство записи на карты памяти достигнет начала последнего файла будет подано 3 звуковых сигнала, если вы нажимали и удерживали нажатой ►► NEXT. Вы не сможете переместиться дальше вперед.

🔔 Совет

Звуковой сигнал не будет подаваться, если вы выберете в меню “OFF” для параметра “Beep”.

Прослушивание с лучшим качеством звучания

- Прослушивание через наушники: подключите стереофонические наушники (не прилагаются) к гнезду ☪ (микрофон). Встроенный громкоговоритель будет автоматически отключен.

- Прослушивание через внешний громкоговоритель:
подключите активный или пассивный громкоговоритель (не прилагается) к гнезду  (наушники).

Поиск вперед/назад во время воспроизведения (поиск/проверка)

- Поиск вперед (поиск):
нажмите и удерживайте ►► FF во время воспроизведения, а затем отпустите кнопку в том месте, с которого вы хотите продолжить воспроизведение.
- Поиск в обратном направлении (проверка):
нажмите и удерживайте ◀◀ FR во время воспроизведения, а затем отпустите кнопку в том месте, с которого вы хотите продолжить воспроизведение.

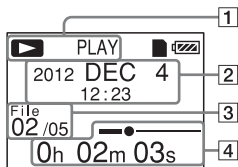
Устройство записи на карты памяти выполнит поиск на медленной скорости с воспроизведением звука. Это удобно, если необходимо переместиться на одно слово вперед или назад. Если нажать и удерживать кнопку, устройство записи на карты

памяти начнет поиск на более высокой скорости.

Воспроизведение до конца последнего файла

Если обычное воспроизведение или воспроизведение на увеличенной скорости дойдет до конца последнего файла, то прибор, на 5 секунд появится индикация “END”.

О дисплее



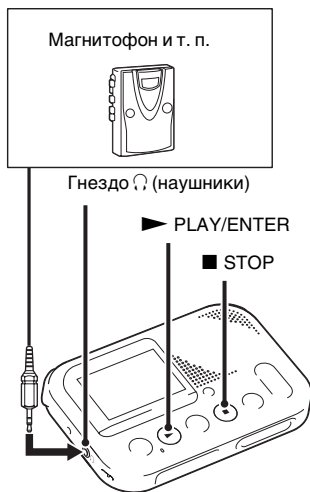
- 1 Состояние устройства записи на карты памяти.
Показывает состояние устройства записи на карты памяти со значком и символами.
- 2 Дата начала записи
Показывает дату начала записи.

Совет


При выборе файла, который был записан на другом устройстве, название папки показывается на первой строке, а название файла показывается на 2-ой строке.


- 3 Сведения о файле
Номер записанного файла (в последовательности файлов, записанных в один и тот же день)/
Отображение общего количества файлов, которые были записаны в один и тот же день с текущим выбранным файлом.
- 4 Время/временная линейка с момента начала воспроизведения текущего файла
Отображение времени с момента начала воспроизведения текущего файла/линейки времени.


Запись с помощью другой аппаратуры



Вы можете записывать звук устройства записи на карты памяти на другое оборудование.
Перед началом записи рекомендуется сделать пробную запись.

1 С помощью соединительного кабеля для аудио (не прилагается) подключите гнездо  (наушники) устройства записи на карты памяти к внешнему входу другого оборудования.

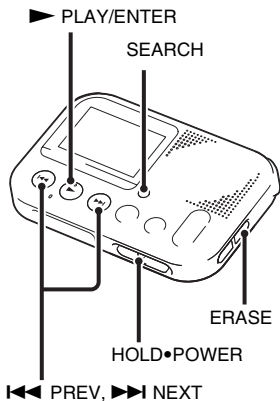
2 Нажмите кнопку  PLAY/ENTER, чтобы начать воспроизведение, и одновременно переведите подключенное оборудование в режим записи. Файл устройства записи на карты памяти будет записан на подключенное оборудование.

3 Нажмите кнопку “стоп” подключенного оборудования, затем нажмите  STOP на устройстве записи на карты памяти для остановки записи.

Совет

Если в записанном звуке имеются провалы или громкость записанного звука недостаточна, настройте воспроизведение звука устройства записи на карты памяти (стр. 32).

Удаление файла



Примечания

- После удаления записи восстановить ее невозможно.
- Не извлекайте карту памяти и не отключайте устройство записи на карты памяти во время удаления файла.

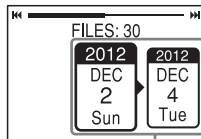
1 Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в сторону центра, чтобы вывести устройство записи

на карты памяти из состояния HOLD (стр. 12).

Появится окно режима остановки.

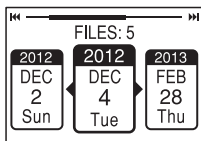


2 Нажмите SEARCH для отображения экрана выбора даты.



Окно даты записи

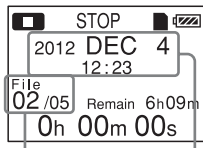
3 Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора даты, когда вы записали требуемый файл, и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



💡 Советы

- Перейдите к действию 5, если в окне выбора даты записи показывается только один файл.
- Файл, помеченный как файл без даты, сохраняется в окне “No Date Info”. Файлы MP3, записанные на других устройствах, сохраняются в окне “🎵”. Все файлы подкастов, записанные на других устройствах, сохраняются в “@”.

- 4 Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора файла.



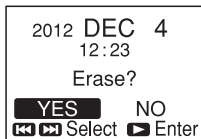
Номер записанного файла/общее количество файлов, которые были записаны в один и тот же день с текущим выбранным файлом. Дата начала записи

Нажмите ▶▶ NEXT для выбора более недавнего файла.

Нажмите ◀◀ PREV для выбора более раннего файла.

- 5 Нажмите кнопку ERASE. Появится индикация “Erase?”, и указанный файл будет воспроизведен для подтверждения.

- 6 Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора “YES”.



- 7 Нажмите кнопку ▶ PLAY/ENTER.

В окошке дисплея отобразится анимационное сообщение “Erasing...”, и выбранный файл будет удален.

После удаления файла оставшиеся файлы будут передвинуты вперед, чтобы между ними не оставалось пропуска.



2-ой файл был удален и номера последующих файлов были уменьшены на 1. Общее количество файлов в окне даты записи уменьшилось с 5 до 4.

Отмена удаления

Выберите “NO” в действии 6 процедуры “Удаление файла” и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.

Удаление еще одного файла

Выполните действия с 2 по 7 в “Удаление файла”.

Немедленное удаление текущей записи

- 1 Нажмите ERASE после остановки записи.

Появится индикация “Erase?”, и указанный файл будет воспроизведен для подтверждения.

- 2 Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора “YES”.

- 3 Нажмите кнопку ▶ PLAY/ENTER.

В окошке дисплея отобразится анимационное сообщение “Erasing...”, и выбранный файл будет удален.

Удаление всех файлов в окне даты записи

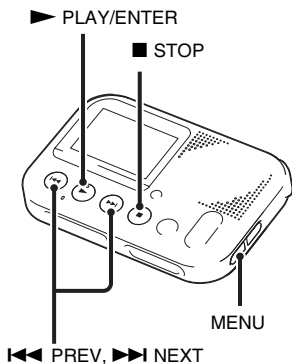
1 Нажмите **◀◀ PREV** или **▶▶ NEXT** в действии 2 процедуры “Удаление файла” для выбора требуемой даты, затем нажмите **ERASE**.

2 Нажмите **◀◀ PREV** или **▶▶ NEXT** для выбора “YES”.

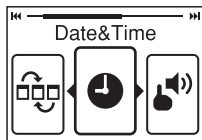
3 Нажмите кнопку **▶ PLAY/ENTER**.

В окне дисплея появится анимация “Erasing...”, и все файлы в выбранном окне будут удалены.

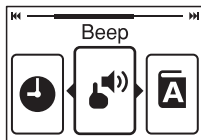
Настройка меню



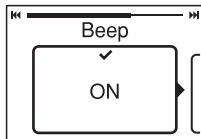
- 1** Нажмите кнопку MENU для входа в режим меню.
Откроется окно режима меню.



- 2** Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора элемента меню, для которого вы хотите выполнить настройку, и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



- 3** Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выполнения настройки и затем нажмите ▶ PLAY/ENTER.



- 4** Нажмите кнопку ■ STOP для выхода из режима меню.

■ Примечание

Если в течение 60 секунд не будет нажата ни одна кнопка, режим меню будет автоматически отменен и окошко дисплея перейдет в обычное состояние.

Возврат к предыдущему окну

Во время действий с меню нажмите MENU.


Выход из режима меню


Нажмите кнопку ■ STOP.

Настройки меню

Пункты меню	Режим работы (○: настройка возможна / —: настройка невозможна)		
	Режим остановки	Режим воспроизведения	Режим записи
Re-Sort by Date	○	—	—
Date&Time	○	—	—
Beep	○	—	—
Language	○	—	—
System Information	○	—	—
Select Input	○	—	—
Format	○	—	—

Пункты меню	Настройки (*: начальная настройка)	См. стр.
Re-Sort by Date	<p>Очистка карты памяти для более эффективного использования области данных и сортировка файлов по дате.</p> <p>Выполните данное действие после многократной записи или удаления файлов, хранящихся на карте памяти в устройстве записи на карты памяти.</p> <p>① Нажмите MENU для входа в режиме меню, затем выберите “Re-Sort by Date”, используя ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT и ▶ PLAY/ENTER. Появится экран подтверждения.</p> <p>② Нажмите ◀◀ PREV или ▶▶ NEXT для выбора “YES”, затем нажмите ▶ PLAY/ENTER. Появляется индикация “Re-Sorting...”. Индикация “Re-Sorting Completed” появляется после завершения повторной сортировки.</p>	–
■ Примечания		
<ul style="list-style-type: none"> • Для завершения повторной сортировки данных может потребоваться несколько минут. • Не извлекайте карту памяти и не отключайте устройство записи на карты памяти во время повторной сортировки. • Индикация “Could Not Erase Some Files” отображается после действия ② в случае наличия данных, которые не были отсортированы повторно. 		

Пункты меню	Настройки (*: начальная настройка)	См. стр.
Date&Time	<p>Установите часы для регистрации даты записи и использования функции поиска по дате.</p> <p>① Нажмите MENU для входа в режим меню. Выберите “Date&Time”, используя ◀◀ PREVIOUS или ▶▶ NEXT и ▶ PLAY/ENTER.</p> <p>② Установите часы, используя ◀◀ PREVIOUS или ▶▶ NEXT и ▶ PLAY/ENTER.</p> <p>При установке значения минут появляется сообщение “Setting Completed”, затем экран дисплея возвращается к экрану меню.</p>	21
Beep	<p>Настройка включения и выключения звукового сигнала.</p> <p>ON*: подача звукового сигнала, свидетельствующего о принятии операции или об ошибке.</p> <p>OFF: звуковой сигнал отключен.</p>	–
Language	<p>Установка языка, на котором будут отображаться сообщения, меню, окно даты записи и т. д. Deutsch (немецкий), English (английский), Español (испанский), Français (французский), Italiano (итальянский), Русский, 日本語 (японский), 한국어 (корейский), 简体中文 (китайский), 繁體中文 (китайский), ไทย (тайский)</p> <p> Совет</p> <p>Количество опций выбора языка и настройка по умолчанию различаются в зависимости от региона, где вы приобрели устройство записи на карты памяти.</p>	23
System Information	<p>Отображается следующая информация о системе. Название модели, версия программного обеспечения устройства записи на карты памяти.</p>	–

Пункты меню	Настройки (*: начальная настройка)	См. стр.
Select Input	Выбор устройства записи входного сигнала, подключенного к гнезду  (микрофон). MIC IN*: запись файлов при помощи внешнего микрофона. Audio IN: запись при помощи другой аппаратуры.	28, 29

Пункты меню	Настройки (*: начальная настройка)	См. стр.
Format	<p>Форматирует карту памяти, установленную в настоящее время в устройство записи на карты памяти, удаляя все данные на карте памяти. Если вы используете карту памяти с устройством записи на карты памяти впервые, мы рекомендуем вам сначала отформатировать карту памяти. Отформатируйте карту памяти в случае появления сообщения “Format Error” или “Process Error”.</p> <p>YES: появляется анимационное сообщение “Formatting...”, и выполняется форматирование памяти.</p> <p>NO*: отмена форматирования памяти.</p>	–
■ Примечания		
<ul style="list-style-type: none">• Для форматирования карты памяти используйте функцию форматирования устройства записи на карты памяти.• При форматировании памяти все данные, сохраненные на устройстве записи на карты памяти, будут удалены. После удаления данных на карте памяти вы не сможете восстановить удаленные данные.• При форматировании прилагаемой карты памяти SD инструкция по эксплуатации, хранящаяся на прилагаемой карте SD, также будет удалена. Для получения еще одной копии инструкции по эксплуатации посетите главную страницу технической поддержки Sony в зависимости от вашего региона: Для клиентов в Европе: http://support.sony-europe.com/DNA Для клиентов в других странах/регионах: http://www.sony-asia.com/support		

Меры предосторожности

Питание

Устройство работает только от 3,0 В или 2,4 В постоянного тока.

Используйте две щелочные батареи LR03 (размер AAA) или две аккумуляторные батареи NH-AAA или подключите разъем DC IN 3V к сетевой розетке, используя адаптер переменного тока.

Техника безопасности

Не пользуйтесь устройством во время вождения автомобиля, езды на велосипеде или управления любыми моторизованными транспортными средствами.

Обращение с устройством

- Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли или механических ударов.
- В случае попадания внутрь устройства твердых предметов или жидкостей извлеките батареи и не пользуйтесь устройством, пока его

не проверит квалифицированный специалист.

- Не допускайте попадания на устройство брызг воды. Устройство не является водонепроницаемым. В частности, будьте осторожны в следующих ситуациях.
 - Когда вы заходите в ванную комнату и т.п. с устройством, находящимся в кармане. Если вы наклонитесь, устройство может упасть в воду и намокнуть.
 - Когда вы пользуетесь устройством в условиях, где оно может подвергаться воздействию дождя, снега или повышенной влажности.
 - В условиях, когда вы можете вспотеть. Устройство может намокнуть, если вы возьмете его влажными руками или положите в карман одежды, пропитанной потом.
- Если вы пользуетесь наушниками при очень низкой влажности окружающего воздуха, то можете почувствовать боль в ушах. Это

явление не связано с неисправностью наушников, оно вызвано накоплением на теле статического электричества. Чтобы уменьшить образование статического электричества, пользуйтесь одеждой из несинтетических материалов.

Помехи

- При размещении устройства рядом с люминесцентной лампой или мобильным телефоном во время записи или воспроизведения могут быть слышны помехи.
- Помехи могут записаться, если во время записи провести по цифровому диктофону каким-либо предметом, например пальцем, или задеть его.

Уход за устройством

Для чистки корпуса используйте мягкую ткань, слегка смоченную водой. Затем используйте мягкую сухую ткань, чтобы вытереть корпус. Нельзя использовать спирт, бензин или растворитель.

В случае возникновения вопросов или проблем, касающихся данного устройства, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Об адаптере переменного тока

- Подключите адаптер переменного тока к легко доступной ближайшей сетевой розетке. При



- При возникновении неполадок во время пользования адаптером немедленно отключите питание, выключив вилку адаптера из розетки.
- Не размещайте адаптер переменного тока в узком пространстве, например, между стеной и мебелью.
- Во избежание риска поражения электрическим током избегайте размещать адаптер переменного тока в местах, подверженных воздействию влаги.

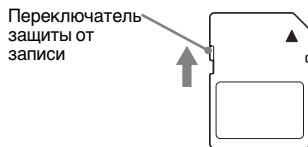
Использование карты памяти

■ Примечания

- Отформатируйте карту памяти в случае появления сообщения "Format Error" или "Process Error".

- Для форматирования (инициализации) карты памяти используйте устройство записи на карты памяти. Нормальное функционирование карт памяти, отформатированных с использованием Windows или других устройств, не гарантируется.
- Отформатируйте карту памяти в устройстве записи на карты памяти, если вы впервые используете ее с устройством.
- При форматировании карты памяти удаляются все данные, хранящиеся на ней. Не допускайте удаления важных данных.
- Храните карту памяти в месте, недоступном для маленьких детей. Они могут случайно проглотить ее.
- Не устанавливайте и не извлекайте карту памяти по время записи/воспроизведения/форматирования. Это может привести к неисправности устройства записи на карты памяти.
- Не извлекайте карту памяти, пока в окне дисплея отображается анимация “Please Wait” или индикатор доступа к карте памяти мигает оранжевым цветом. Это может привести к повреждению данных.
- Нормальная работа всех типов карт памяти, совместимых с устройством записи на карты памяти, не гарантируется.

- Нельзя использовать карту памяти типа ROM (read-only-memory) или с защитой от записи. Сдвиньте переключатель защиты записи в направлении стрелки, если вы хотите снять защиту от записи карты памяти.



- В следующих случаях возможно повреждение данных:
 - при извлечении карты памяти или отключении устройства записи на карты памяти во время чтения или записи данных;
 - при использовании карты памяти в местах, насыщенных статическим электричеством или электрическими помехами.
- Производитель не несет никакой ответственности за повреждение или потерю записанных данных.
- Рекомендуется создавать резервные копии всех важных данных.
- Не прикасайтесь к контакту карты памяти руками или металлическими предметами.
- Не ударяйте, не гните и не роняйте карту памяти.

- Не разбирайте и не изменяйте конструкцию карты памяти.
- Не подвергайте карту памяти воздействию воды.
- Не используйте карту памяти в следующих условиях:
 - в местах, не соответствующих условиям эксплуатации, например в припаркованном на солнце автомобиле (особенно летом), на улице под прямыми солнечными лучами, рядом с нагревательными приборами;
 - в местах с высокой влажностью или с содержанием разъедающих веществ.
- Перед использованием карты памяти убедитесь, что она правильно вставлена в соответствующий отсек.

Технические характеристики

Устройство записи на карты памяти

■ Примечание

Это устройство записи на карты памяти не имеет встроенной памяти. Для записи файла вам необходимо установить карту памяти.

Частотный диапазон

75 Гц – 20000 Гц

Формат записи

Формат сжатия аудио (кодек): MP3
Скорость передачи бит: 192 кбит/с
Частоты дискретизации: 44,1 кГц
Расширение файлов: .mp3

Воспроизводимые форматы

Формат сжатия аудио (кодек): MP3*1
Скорость передачи бит: 32 кбит/с - 320 кбит/с, переменная скорость передачи битов
Частоты дискретизации: 16 кГц/
22,05 кГц/24 кГц/32 кГц/44,1 кГц/
48 кГц
Расширение файлов: .mp3*1

Громкоговоритель

Прибл. диаметр 36 мм

Вход/выход

- Гнездо для микрофона (мини-гнездо, стерео)
– вход с питанием от устройства, минимальный уровень входного сигнала 1,0 мВ
- Разъем DC IN 3V
- Слот карты памяти SD
- Гнездо для наушников (мини-гнездо, стерео)
– для наушников с сопротивлением 16 Ом – 300 Ом

Номинальная потребляемая мощность

780 мВт

Выходная мощность

330 мВт

Требования к питанию

- Две щелочные батареи LR03 (размер AAA) (прилагаются); 3,0 В постоянного тока
3,0 В постоянного тока: При использовании адаптера переменного тока*2
- Две аккумуляторные батареи NH-AAA-B2KN (не прилагаются); 2,4 В постоянного тока

Рабочая температура

5 °C – 35 °C

Размеры (ш/в/г) (не включая выступающие детали и органы управления) (JEITA)*3

Прибл. 116 мм × 28,5 мм × 78 мм

Вес (JEITA)*3

Прибл. 145 г, включая две аккумуляторные батареи LR03

- *1 Поддерживаются не все кодировщики.
- *2 Адаптер переменного тока поставляется только с китайской/корейской/европейской моделями.
- *3 Измерения проводились согласно стандартам JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Объем карты памяти SD, поставляемой с устройством записи на карты памяти (объем, доступный для пользователя)

2 ГБ

(прибл. 1,80 ГБ = 1932734976 байт)

Часть объема памяти используется для управления.

Принадлежности, входящие в комплект

См. стр. 8.

Дополнительные принадлежности

Соединительный кабель аудио

RK-G136, RK-G139 (кроме Китая/Европы)

Наушники

Серии MDR-EX, такие как MDR-EX60LP

Зарядное устройство

Для Европы, для других стран/регионов: BCG-34HSN

Для Кореи: BCG-34HSSN

аккумуляторная батарейка

NH-AAA-B2KN (кроме Китая)

Компактное зарядное устройство и 2 высококачественных аккумуляторных батареи AAA многократного использования

BCG-34HS2KAN (кроме Китая)

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Максимальное время записи*1*2

Ниже указано максимальное время записи для всех папок.

Карта памяти SD				
2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	32 ГБ
22 ч 20 мин	44 ч 40 мин	89 ч 25 мин	178 ч	357 ч

(ч: часов/мин: минут)

*1 Если необходима запись в течение длительного времени, возможно, во время записи придется заменить батареи на новые. Сведения о времени работы от батареи см. в следующей таблице.

*2 Максимальное время записи, указанное в таблице выше, приведено только для вашего сведения и может меняться в зависимости от характеристик карты памяти.

Время работы от батарей

При использовании щелочных батарей Sony LR03 (SG) (размер AAA)*1

Запись	Воспроизведение через громкоговоритель*2	Воспроизведение через наушники
32 ч	13 ч	31 ч

(ч: часов)

При использовании аккумуляторных батарей Sony NH-AAA-B2KN*1

Запись	Воспроизведение через громкоговоритель*2	Воспроизведение через наушники
22 ч	10 ч	20 ч

(ч: часов)

*1 Время работы от батареи измерено по собственной технологии Sony. Время работы батарей может быть короче в зависимости от условий эксплуатации устройства записи на карты памяти.

*2 При воспроизведении музыки через внутренний громкоговоритель с уровнем громкости 14

Поиск и устранение неисправностей

Прежде чем сдавать устройство записи на карты памяти в ремонт, проверьте следующие пункты. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения всех приведенных проверок, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Для получения дополнительной информации о неполадках обратитесь на следующую страницу поддержки для вашего устройства записи на карты памяти:

Для клиентов в Европе:

<http://support.sony-europe.com/DNA>

Для клиентов в других странах/регионах:


<http://www.sony-asia.com/support>

Помните, что записанные файлы могут быть удалены в ходе обслуживания или ремонта устройства.

Признак	Устранение
Слышен шум.	<ul style="list-style-type: none">• Во время записи устройство записи на карты памяти было задето каким-либо предметом, например, пальцем, и этот шум был записан.• Во время записи или воспроизведения устройство записи на карты памяти находилось рядом с флуоресцентной лампой или мобильным телефоном.• Загрязнен штекер подключенного микрофона. Очистите штекер.• Загрязнен штекер подключенных наушников. Очистите штекер.• Шум может быть слышен во время приостановки воспроизведения файла.

Признак	Устранение
Устройство записи на карты памяти не выключается.	<ul style="list-style-type: none"> • Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в направлении “POWER” и держите его в этом положении до появления анимации “Power Off” (стр. 20).
Устройство записи на карты памяти не включается.	<ul style="list-style-type: none"> • Отключено питание устройства записи на карты памяти. Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в направлении “POWER” и держите его в этом положении до появления анимации (стр. 20). • Батареи были вставлены с нарушением полярности (стр. 14). • Вставьте новые батареи (стр. 14). • Извлеките и снова вставьте батареи.
Отмечаются неполадки в работе устройства записи на карты памяти.	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките и снова вставьте батареи.
Включение устройства записи на карты памяти занимает много времени.	<ul style="list-style-type: none"> • Если устройству записи на карты памяти требуется обработать большой массив данных, то его включение может занять много времени. Это не является неисправностью устройства записи на карты памяти. Подождите, пока не исчезнет начальная заставка.
Устройство записи на карты памяти не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, вы отформатировали карту памяти на компьютере. Для форматирования карты памяти используйте функцию форматирования устройства записи на карты памяти (стр. 47).
Устройство записи на карты памяти не работает даже при нажатии любой кнопки.	<ul style="list-style-type: none"> • Батареи разряжены (стр. 15). • Отключено питание устройства записи на карты памяти. Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в направлении “POWER” и держите его в этом положении до появления анимации (стр. 20). • Функция HOLD включена. Передвиньте переключатель HOLD•POWER в центральное положение (стр. 12).

Признак	Устранение
Не слышен звук из громкоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> • Установлен минимальный уровень громкости (стр. 32). • Подключены наушники (стр. 33).
Из громкоговорителя слышен звук даже с подключенными наушниками.	<ul style="list-style-type: none"> • Звук из громкоговорителя может раздаваться, если во время воспроизведения подключить наушники не до конца. Отключите наушники и подключите их правильно.
На дисплее отображается “Memoгу Full” и не удается начать запись.	<ul style="list-style-type: none"> • Карта памяти заполнена. Удалите ненужные файлы (стр. 37) и затем выполните “Re-Sort by Date” или установите новую карту памяти.
На дисплее отображается “File Full” и невозможно пользоваться устройством записи на карты памяти.	<ul style="list-style-type: none"> • Удалите ненужные файлы (стр. 37) и затем выполните “Re-Sort by Date” или установите новую карту памяти.
Невозможно записать файл.	<ul style="list-style-type: none"> • Оставшийся объем памяти недостаточен.
Низкая громкость воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> • Установлен минимальный уровень громкости. Нажмите кнопку VOL+ или –, чтобы отрегулировать громкость (стр. 32). • При возможности, выполняйте запись ближе к источнику звука.
Низкая громкость воспроизведения. Появляется сообщение “Volume Lowered”.*	<ul style="list-style-type: none"> • Громкость воспроизводимого звука уменьшается автоматически, если вы самостоятельно не уменьшите громкость в течение указанного периода времени после появления сообщения “Check The Volume Level”.

Признак	Устранение
При записи с другого оборудования входной сигнал имеет слишком высокий или недостаточно высокий уровень.	<ul style="list-style-type: none"> Подключите гнездо для наушников внешнего устройства к гнезду  (микрофон) устройства записи на карты памяти и отрегулируйте уровень громкости на устройстве, подключенном к устройству записи на карты памяти.
Карту памяти не удастся распознать.	<ul style="list-style-type: none"> Извлеките карту памяти. Затем вставьте ее правильно.
“---- --” “--:--” отображается на дисплее даты начала записи.	<ul style="list-style-type: none"> Дата записи не отображается, если при записи файла не были установлены часы.
Время работы от батареи слишком мало.	<ul style="list-style-type: none"> Время работы от батареи на стр. 54 указано для воспроизведения с уровнем громкости 14. Время работы от батарей может быть короче в зависимости от действий с устройством записи на карты памяти.
Батареи разрядились, поскольку они длительное время оставались в устройстве записи на карты памяти без его использования.	<ul style="list-style-type: none"> Даже если вы не используете устройство записи на карты памяти, заряд батарей расходуется незначительно. Если вы не собираетесь использовать устройства записи на карты памяти в течение длительного времени, рекомендуется отключить питание (стр. 20) или извлечь батареи.
В имени папки или файла буквы отображаются в виде нечитаемых символов.	<ul style="list-style-type: none"> Устройство записи на карты памяти не поддерживает и не отображает некоторые специальные знаки и символы, введенные на компьютере с использованием Проводника Windows или рабочего стола Macintosh.
Анимационное сообщение “Please Wait” не исчезает.	<ul style="list-style-type: none"> Если устройству записи на карты памяти приходится обрабатывать большой массив данных, в течение длительного времени на дисплее может отображаться анимация. Это не является неисправностью устройства записи на карты памяти. Подождите, пока сообщение не исчезнет.

* Только европейская модель.

Список сообщений

Сообщение	Причина/устранение
HOLD. Slide HOLD Switch to Activate.	<ul style="list-style-type: none">• Все операции с кнопками отключены, поскольку устройство записи на карты памяти находится в состоянии HOLD, чтобы предотвратить случайные действия. Сдвиньте переключатель HOLD•POWER в сторону центра, чтобы вывести устройство записи на карты памяти из состояния HOLD (стр. 12).
Low Battery	<ul style="list-style-type: none">• Батареи разряжены. Замените старые щелочные батареи LR03 (размер AAA) новыми (стр. 14).
Memory Card Error	<ul style="list-style-type: none">• Произошла ошибка во время вставки карты памяти в отсек для карты памяти. Извлеките карту памяти и попробуйте установить ее снова. Если это сообщение снова появляется, используйте новую карту памяти.
Memory Card Not Supported	<ul style="list-style-type: none">• Установлена карта памяти, которая не поддерживается устройством записи на карты памяти. См. раздел “Совместимые карты памяти” на стр. 18.
Memory Card Locked	<ul style="list-style-type: none">• Карта памяти имеет защиту от записи. Карту памяти с защитой от записи нельзя использовать с устройством записи на карты памяти.
Read Only Memory Card	<ul style="list-style-type: none">• Установлена карта памяти с ограничением “Только чтение”. Карту памяти “Только для чтения” нельзя использовать с устройством записи на карты памяти.
Memory Full	<ul style="list-style-type: none">• Оставшийся объем памяти устройства записи на карты памяти недостаточен. Удалите ненужные файлы (стр. 37) и затем выполните “Re-Sort by Date” или установите новую карту памяти.

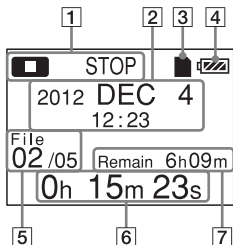
Сообщение	Причина/устранение
File Full	<ul style="list-style-type: none"> • Когда выбранная папка уже содержит максимальное количество файлов или общее число файлов, хранящихся на устройстве записи на карты памяти, превысило максимум, вы не сможете записать новый файл. Удалите ненужные файлы (стр. 37) и затем выполните “Re-Sort by Date” или установите новую карту памяти.
File Damaged	<ul style="list-style-type: none"> • Воспроизведение или редактирование файлов невозможно, поскольку данные выбранного файла повреждены.
Format Error	<ul style="list-style-type: none"> • Отформатируйте карту памяти с помощью функции форматирования в меню (стр. 47). Не используйте компьютер для форматирования карты памяти.
Process Error	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките и снова вставьте батареи. • Сохраните резервную копию данных и отформатируйте карту памяти с помощью меню (стр. 47).
No File	<ul style="list-style-type: none"> • На карте памяти нет записанных файлов.
Low Battery-Cannot Execute	<ul style="list-style-type: none"> • Вы не можете использовать функцию “Format”, функцию “Re-Sort by Date” или использовать кнопку ERASE, так как батареи разряжены. Замените старые щелочные батареи LR03 (размер AAA) новыми (стр. 14).
Unknown Data	<ul style="list-style-type: none"> • Эти данные не являются данными в формате файлов, поддерживаемых устройством записи на карты памяти. Устройство записи на карты памяти поддерживает только файлы MP3(.mp3). Подробнее см. в разделе “Устройство записи на карты памяти” на стр. 52. • Нельзя воспроизводить файлы, защищенные авторскими правами.

Сообщение	Причина/устранение
Invalid Operation	<ul style="list-style-type: none"> Если на карте памяти есть неисправный блок, то запись на карту невозможна. Подготовьте новую карту памяти для замены.
New File	<ul style="list-style-type: none"> Записываемый файл достиг предела максимального раздела (1 ГБ). Файл будет автоматически разделен, и запись продолжится в новом файле.
No Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> В слоте карты памяти нет карты. Вставьте карту памяти.
System Error	<ul style="list-style-type: none"> Произошла системная ошибка, отличающаяся от описанных выше. Извлеките и снова вставьте батареи.
No Files Found	<ul style="list-style-type: none"> Устройство записи на карты памяти не может выполнить функцию “Re-Sort by Date” ввиду отсутствия файлов назначения.
Could Not Re-sort Some Files	<ul style="list-style-type: none"> Результаты функции “Re-Sort by Date”: некоторые файлы не были отсортированы по хронологии.
Could Not Erase Some Files	<ul style="list-style-type: none"> Результаты функции “Re-Sort by Date”: некоторые файлы не были удалены.
Cannot Erase This File	<ul style="list-style-type: none"> Файл не может быть удален, потому что выбранный файл является защищенным или файлом только для чтения.
Start Recording	<ul style="list-style-type: none"> На карте памяти нет записанных файлов.
Check The Volume Level*	<ul style="list-style-type: none"> Не прослушивайте запись на чрезмерно высокой громкости.
Volume Lowered*	<ul style="list-style-type: none"> Громкость воспроизводимого звука уменьшается автоматически, если вы самостоятельно не уменьшите громкость в течение указанного периода времени после появления сообщения “Check The Volume Level”.

* Только европейская модель.

Окошко дисплея

Дисплей в режиме остановки



- 1 Состояние устройства записи на карты памяти
- 2 Дата начала записи

💡 Совет

При выборе файла, который был записан на другом устройстве, название папки показывается на 1-ой строке, а название файла показывается на 2-ой строке.

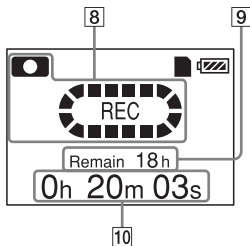
- 3 Индикатор карты памяти
- 4 Индикатор заряда батарейки

- 5 Сведения о файле

Номер записанного файла (в последовательности файлов, записанных в один и тот же день)/
Отображение общего количества файлов, которые были записаны в один и тот же день с текущим выбранным файлом.

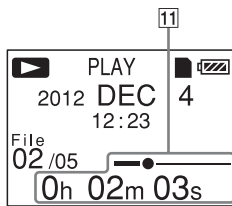
- 6 Истекшее время воспроизведения
- 7 Оставшееся время записи

Дисплей во время записи



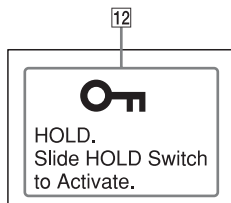
- 8 Состояние устройства записи на карты памяти
- 9 Оставшееся время записи
- 10 Истекшее время записи

Дисплей во время воспроизведения



- 11** Время/линейка положения с момента начала воспроизведения текущего файла

Дисплей в состоянии HOLD



12 Индикатор HOLD

Отображается, когда устройство записи на карты памяти находится в состоянии HOLD для предотвращения случайных действий.

Чтобы выйти из состояния HOLD, передвиньте переключатель HOLD•POWER в центральное положение (стр. 12).

Указатель

А

аккумуляторные батареи 54

В

внешний микрофон 28

время записи 54

время работы от батареи 54

выбор источника

входного сигнала 28, 29, 43, 46

З

запись 25

запись с другого оборудования 29

запись с помощью другой

аппаратуры 35

И

индикатор оставшегося заряда

батареи 15

К

карта памяти 17, 49

карта памяти SD/SDHC 17

М

меню

настройка параметров 41

настройки меню 43

Beep 43, 45

Date&Time 43, 45

Format 43, 47

Language 43, 45

Re-Sort by Date 43, 44

Select Input 43, 46

System Information 43, 45

меры предосторожности 48

О

отображение текущей даты и

времени 22

П

пауза во время записи 27

переключатель

HOLD•POWER 12, 20

поддержание среднего уровня

громкости 13

поиск 34

поиск и устранение неисправностей	55
помехи	49
проверка	34
прослушивание	31

Р

регулировка громкости	32
-----------------------------	----

С

список сообщений	59
------------------------	----

Т

технические характеристики	52
----------------------------------	----

У

удаление	37
указатель деталей и органов управления	
Вид сзади	11
Вид спереди	9
окошко дисплея	62
установка батарей	14
установка часов	21, 43, 45
установка языка	23, 43, 45
уход за устройством	49

Ф

файлы MP3	52
-----------------	----

Щ

щелочные батареи	14, 54
------------------------	--------

A-Z

HOLD	12
------------	----

Re-Sort by Date	43, 44
-----------------------	--------

<http://www.sony.net/>

© 2011 Sony Corporation